

## Wichtige Hinweise für die Benutzung des Erdballs 1 m / 2 m Durchmesser

Zum Aufblasen des Balles kann man einen handelsüblichen Bootsblasebalg, eine elektrische Pumpe oder aber einen Staubsauger verwenden, bei dem der Schlauch am Luftaustritt befestigt ist. Am einfachsten geht das Aufblasen an einer Tankstelle.

**Wichtig:** Den Erdball nie in kaltem Zustand aufblasen. Der Erdball soll beim Aufblasen Zimmertemperatur haben.

Den Ball zunächst nur bis zu einer Größe von 80 cm / 170 cm aufblasen, danach ca. 15 – 20 Minuten warten. Erst dann den Erdball auf seine Idealgröße von 95 cm / 180 – 185 cm bzw. auf seine maximale Größe von 1 m / 2 m aufblasen.

**Vorsicht:** Wird der Ball in praller Sonne gespielt, keinesfalls über eine Größe von 95 cm / 185 cm aufblasen, da sonst durch Luftausdehnung die Gefahr besteht, dass der Ball platzt.

Der Ball wird durch Eindrücken des mitgelieferten, in Seifenlauge eingetauchten Stöpsels verschlossen. Entlüftet wird der Ball am einfachsten mit einem Staubsauger.

Der Erdball ist aus hochelastischem und zähen Ruton® hergestellt. Das Material ist sehr widerstandsfähig. Aber absolut schädlich für den Ball sind alle spitzen Gegenstände. Vor Benutzung des Balles sind unbedingt alle spitzen und scharfkantigen Gegenstände vom Spielfeld zu entfernen. Achten Sie auch auf die Einzäunung (Stacheldraht)!

**Merke:** Jeder spitze oder scharfkantige Gegenstand, der dem Ball schadet, schadet auch Dir!

Je strammer der Erdball aufgepumpt ist, desto empfindlicher ist er gegenüber Beschädigungen. Idealgröße: 95 cm / 180 – 185 cm Durchm.

Für Risse und Beschädigungen durch spitze oder scharfkantige Gegenstände übernehmen wir keinerlei Gewähr!

Risse mit einer Gesamtlänge von nicht mehr als 20 cm können von Ihnen selbst geflickt werden. Sie benötigen dazu Plastik-Zement (PVC-Kleber) sowie Flickmaterial. Beides können Sie von uns als Reparatur-Set beziehen.

Vor dem eigentlichen Flicken ist es erforderlich, den Riss am Weiterlaufen zu hindern. Hierzu schneidet man mit einer Schere kleine, kreisförmige Löcher am Anfang und Ende des Risses in den Ball. Danach werden Flickstelle und Flecken schmutz- und fettfrei gemacht, die Flickstelle und der Flecken gleichmäßig mit Plastik-Zement eingestrichen und dann sofort der Flecken fest auf die Flickstelle gedrückt. Hierbei muss unbedingt darauf geachtet werden, dass die Flickstelle plan auf dem Boden aufliegt, da anderenfalls Lufteinschlüsse möglich sind. Die Flickstelle muss unter Gewichtsbelastung (20 kg) mindestens 24 Stunden trocknen, bevor der Ball wieder benutzt werden kann. Bei portofreier Rücksendung des defekten Erdballes reparieren wir diesen gegen Berechnung einer Gebühr zwischen 13 – 52 Euro je nach Umfang der Reparatur. Der Riss darf allerdings nicht länger als 70 cm sein; längere Risse können leider nicht mehr repariert werden.

### Important instructions for the use of the earth ball 1 m / 2 m diameter

To inflate the ball you can use boat bellows, an electric pump or a vacuum cleaner (the tube must be fastened at the exit of the air). The easiest way is to pump the ball up at a filling station.

**Important:** Never inflate the earth ball when the ball is cold. The ball should have room temperature when inflating it.

First, you should only pump the ball up to a size of 80 cm / 170 cm, only after 15 – 20 minutes you can inflate the ball to its ideal 185 cm or its max. size of 1 m / 2 m.

**Attention:** If you play the ball in sunny, hot areas you should not pump it up to more than 95 cm / 185 cm, as otherwise it might burst due to the heat.

You can close the ball with the enclosed stopper, immersed into soap sud. The easiest way to deflate the ball is with a vacuum cleaner.

The earth ball is made of highly elastic and tough Ruton®. The material is very resistant. However, any pointed objects can damage it. Before using the ball you should definitely take any pointed and sharp-edged objects away from the playing ground. Be aware of fences (barbed wires), too.

**Remember:** Any pointed or sharp-edged object that causes harm to the ball, can also cause harm to you.

The harder the earth ball is pumped up, the more vulnerable it is for damage. The ideal size is 95 cm / 180 – 185 cm diameter.

**We cannot accept liability for tears and damages caused by pointed or sharp-edged objects.**

Tears of a total length of up to 20 cm can be repaired by yourself. You will therefore need cement for camping + plastic (PVC-glye) and mending material. You can buy both from us as a repair-kit.

Before patching, you have to hinder the tear from further developing. You should therefore cut small circular holes into the ball at the beginning and the end of the tear with a pair of scissors.

Then clean both the area around the tear and the repair sticker from dirt and grease, spread the glue on the tear and on the sticker evenly and press the sticker onto the tear immediately.

It is very important that the area of the tear lays flat on the floor to avoid including air. Put a weight of about 20 kg onto the repaired tear and allow 24 hours to dry before using the ball again. If you send the defective ball back to us carriage paid, we will repair it for you at a charge of about 13 – 52 Euro depending on the length of the tear. The tear must not exceed 50 cm, otherwise it cannot be repaired.

**Airspace Workshop**  
030 0124030  
WERBMITTEL - LOGISTIK  
VERKAUF - VERWALTUNG - LAGER  
WEISSBURGER STR. 3 44135 DO  
**www.ballonzauber.de**  
Tel: +49 231 55 69 700 Fax: 55 69 7040  
e-mail: info@ballonzauber.de  
DORTMUND - BOCHUM - ESSEN